



Cámara
CHILENO ARGENTINA

XXIV ASAMBLEA GENERAL

ORDINARIA DE SOCIOS

DIRECTORIO
CAMARA CHILENO ARGENTINA DE COMERCIO A.G.

MIEMBROS HONORARIOS

EMBAJADOR DE LA REPUBLICA ARGENTINA
SR. GINES GONZALEZ GARCIA

CONSEJERO ECONOMICO Y COMERCIAL
SR. JORGE PERREN

MESA DIRECTIVA

PRESIDENTE
SR. BRUNO ARDITO DEVOTO

PRIMER VICEPRESIDENTE
SR. JUAN BENAVIDES FELIU

SEGUNDO VICEPRESIDENTE
SR. JORGE NAVARRETE GARCIA

SECRETARIO
SR. ROLANDO DAVILA RODRIGUEZ

TESORERO
SR. MARCOS FARELLO

DIRECTORES

SR. ALESSANDRO BIZZARRI CARVALLO
SR. FRANCISCO GUZMAN BAUZA
SR. RODRIGO JIMENEZ CASTELLANOS
SR. GERMAN HEVIA ASTORQUIZA
SR. CHARLES KIMBER WYLIE
SR. JUAN JOSE LOPEZ ESTÉVEZ
SR. JORGE PEREZ CUETO
SR. JOSE ANTONIO PLUBINS ROMEO
SR. GABRIEL RUBACHA
SR. LEOPOLDO VALDES DONOSO

PAST PRESIDENT
SR. ORLANDO MERCADO LABBE

GERENTE GENERAL
SRA. GRACIELA FORANI

M E M O R I A 2 0 1 0

**CAMARA CHILENO ARGENTINA DE
COMERCIO**

Índice

1. Cuenta del Presidente	Pág. 05
2. Actividades Institucionales	Pág. 08
3. Eventos 2010	Pág. 10
4. Análisis de las relaciones comerciales Chile-Argentina	Pág. 12
5. Importaciones y Exportaciones	Pág. 14
6. Perspectivas 2011	Pág. 16
7. Servicios de la Cámara	Pág. 19
8. Nómina de Socios	Pág. 20
9. Balance año 2010	Pág. 25

Cuenta del Presidente para la XXIV Asamblea General Ordinaria de Socios

Me es muy grato dar por iniciada la Vigésimo Cuarta Asamblea General Ordinaria de Socios de la Cámara Chileno Argentina de Comercio. Corresponde informar a los asociados sobre la labor desarrollada por nuestra Institución durante el año 2010, además de entregarles información de los asuntos vinculados al quehacer bilateral, que considero relevantes.

El Intercambio Comercial Chileno Argentino

Comercio bilateral total: _El intercambio bilateral entre Chile y Argentina muestra un crecimiento de 6% durante el año 2010, alcanzando 5775 millones de dólares.

Exportaciones chilenas: _Se destaca la fuerte recuperación de las exportaciones chilenas a Argentina respecto de 2009 (31%). Se debe tener en cuenta que durante 2009 las exportaciones chilenas a Argentina habían sufrido una muy fuerte contracción (24%) respecto del año anterior.

Las exportaciones chilenas del sector de cobre crecieron un 34% respecto del año anterior. Otros sectores no mineros tuvieron gran dinámica: la fruta fresca (79%), el forestal-muebles de madera (77%), salmón y truchas (42%) y alimentos procesados (27%). Aunque de impacto global marginal, cabe resaltar que los vinos pasaron de apenas u\$s. 4,8 millones en 2009 a 16,6 millones en 2010.

Sólo el 1,6% del total de las exportaciones chilenas se dirigen a la Argentina (dicha participación se mantuvo constante en los últimos tres años).

Importaciones chilenas: _Las importaciones originarias de Argentina crecieron apenas un 1,2%. Se debe tener en cuenta que durante 2009, en plena crisis comercial mundial, las importaciones originarias de Argentina sólo habían caído un 8,2% respecto de 2008, frente al desplome de las importaciones chilenas de terceros orígenes. En otras palabras, la demanda de las importaciones de productos argentinos tiende a ser más estable y menos elástica que las exportaciones de Chile a Argentina.

Sectorialmente, en 2010 se destacan el incremento de las importaciones chilenas de bienes de consumo (12%) y la caída de las importaciones petróleo y gas natural. Las importaciones petróleo medidas en valor se redujeron en un 6% respecto de 2009, totalizando u\$s 993 millones, pero medida en volumen la merma fue del 25%.

Las importaciones originarias de Argentina en 2010 representaron el 8,8% de total de las importaciones chilenas, lo que posiciona a Argentina como el tercer proveedor del mercado chileno, después de los EE.UU. y China. Esa participación sufrió una caída respecto de 2009 cuando había alcanzado el 11,9%.

Actividades del Presidente

Como Presidente de la Cámara Chileno Argentina de Comercio, sostuve las siguientes reuniones durante el año 2010:

- Sr. Jorge Mayoral, Secretario de Minería de la República Argentina.
- Sr. Jorge Bunster, Director de Relaciones Económicas Internacionales.
- Sr. Adolfo Zaldivar, nuevo Embajador de Chile en Argentina. Lo acompañan la Sra. Graciela Forani y don Marcos Farello.

Además fui invitado a distintos eventos, de los cuales menciono los más importantes:

- Invitado por la Presidenta de Argentina, Sra. Cristina Fernández, a un almuerzo en Buenos Aires.
- Cena, con el Subsecretario de Comercio Internacional de la República Argentina, Embajador Luis María Kreckler.
- Colocación Ofrenda Floral, con motivo del Bicentenario de la Revolución de Mayo.
- Invitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, Sr. Alfredo Moreno, a un almuerzo en honor del Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto de la República Argentina, Sr. Héctor Timerman.
- XX Congreso Internacional del Comercio Detallista y la Segunda Reunión del Consejo Empresarial Permanente de Pymes Argentino-Chilena, organizado por ProChile en Buenos Aires.
- Almuerzo con motivo del 71° Aniversario de la Cámara de Comercio Argentino Chilena.

Eventos organizados por la Cámara

Misión Comercial Multisectorial de Argentina

Entre el 11 y 14 de marzo, se llevó a cabo una misión comercial multisectorial de Argentina, para colaborar en la reconstrucción de Chile, tras el terremoto acontecido en febrero de 2010.

XXIII Asamblea General Ordinaria de Socios

El 13 de mayo en la residencia de la Embajada Argentina, se realizó la XXIII Asamblea General Ordinaria de Socios, la cual contó con la presencia de socios de la Cámara, a quienes se les informó sobre las actividades realizadas durante el año 2009.

Premiación Anual

A continuación de la Asamblea Ordinaria, se premió a la empresa socia Barrick, por inicio de construcción de Pascua Lama, primer proyecto minero binacional a nivel mundial. Recibió el premio, don Rodrigo Jiménez, Vicepresidente de Asuntos Corporativos de Barrick Sudamérica.

Seminario "Falicitación Fronteriza"

El 1° de junio, se realizó el Seminario Facilitación Fronteriza, con las exposiciones de los siguientes panelistas: Sr. Adriano Botelho, División América Meridional, Ministerio de Relaciones Exteriores de Brasil; Sr. José Luis Vazzoler, Presidente de Mercovía S.A.; Abogada Marcela Espinoza Nissim, Jefa Departamento Aplicación Legislativa DIFROL; Consejero Mónica Di Nucci, de la Dirección de Límites y Fronteras, Cancillería Argentina; el Comandante Principal Justo José Báscolo, Embajada Argentina; Sr. Germán Fibla Acevedo, Subdirector Técnico de Aduanas Chile; Comisario Cristian Sepúlveda, Jefatura Nacional de Extranjería de Chile; Ing. Francisco Acosta, de la Asociación Propietarios de Camiones de Mendoza; Ing. Juan Pablo Ruíz Steigmaier, Asesor AGETICH de Chile; Sr. Oscar Camacho, Jefe Subdepartamento Controles Fronterizos, del Servicio Agrícola y Ganadero de Chile y el Dr. Ginés González García, Embajador de Argentina en Chile.

Desayuno Empresarial "Análisis de la Política Comercial Argentina y su Impacto en el Intercambio Comercial con Chile"

El 10 de junio, en conjunto con ProChile y Sofofa, se realizó una charla con la intervención de los siguientes panelistas: Sra. Iris Boeninger, Jefa Depto. Económico

de ProChile Buenos Aires; Sr. Hugo Baierlein, Gerente Comercio Exterior de Sofofa; Sr. Félix Peña, Ex Subsecretario de Comercio Exterior del Ministerio de Economía de Argentina y Especialista en Relaciones Económicas Internacionales; Sr. Diego Pérez Santisteban, Ex Presidente de la Cámara de Importadores de la República Argentina.

Eventos con las Latinocámaras (Cámara Chileno Brasileña y Cámara Chileno Mexicana)

- "Chile y su Relación Comercial con América Latina", con el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Sr. Alfredo Moreno.

- "Pisando el acelerador: nuestra oportunidad de desarrollo", con el Ministro de Economía, Fomento y Turismo de Chile, Sr. Juan Andrés Fontaine.

Desfile de Modas Marcas Argentinas

Realizado el 29 de septiembre, en conjunto con la Embajada de la República Argentina en Chile, en los jardines de la Residencia. Participaron 5 prestigiosas marcas de indumentaria argentina presentes en Chile.

"PROCHILE, y su rol en la relación comercial bilateral Chile y Argentina; Oportunidades actuales y futuras"

El Sr. Félix de Vicente, Director de ProChile, realizó una charla para los socios de nuestra Cámara.

Asado de Fin de Año

El 1° de diciembre, y como es tradicional, la Cámara realizó su Asado de Fin de Año en la Residencia de la Embajada Argentina, para los socios e invitados especiales.

V Encuentro Minero Chileno Argentino

El 7 de diciembre, se realizó el V Encuentro Minero Chileno Argentino, el cual contó con los siguientes panelistas: Sr. Pablo Wagner, Subsecretario de Minería de Chile; Sr. Alvaro Merino, Gerente de Estudios de la Sociedad Nacional de Minería; Ing. Jorge Omar Mayoral, Secretario de Minería de Argentina; Sr. Sergio Gahona, Intendente de la Región de Coquimbo; Ing. José Luis Gioja, Gobernador de la Provincia de San Juan; José Antonio Urrutia, Director Adjunto de Barrick para Chile; Sr. Jorge Sausset, Superintendente de Relaciones Comunitarias, Xstrata Copper San Juan y el Dr. Ginés González García, Embajador de la República Argentina en Chile.

Agradecimientos

Deseo manifestar mi profundo agradecimiento por el permanente apoyo de nuestros socios, al personal de nuestra Cámara, a su Gerenta, al Directorio, a las autoridades de los Gobiernos de Chile y Argentina y, especialmente, quiero destacar la valiosa cooperación del actual Embajador de la República Argentina en Chile, Dr. Ginés González García y de su equipo de trabajo y colaboradores, que permite a nuestra Cámara realizar sus actividades.

Muchas gracias.

Bruno Ardito Devoto

Presidente

Cámara Chileno Argentina de Comercio A.G.

ACTIVIDADES INSTITUCIONALES

Durante 2010 se realizaron actividades relacionadas a temas de interés para ambos países.

Como Presidente de la Cámara Chileno Argentina de Comercio, el Sr. Bruno Ardito, sostuvo las siguientes reuniones durante el año 2010:

- Sr. Jorge Mayoral, Secretario de Minería de la República Argentina.
- Sr. Miguel Otero, nuevo Embajador de Chile en Argentina. Lo acompañan la Sra. Graciela Forani y don Alessandro Bizzarri.
- Sr. Jorge Bunster, Director de Relaciones Económicas Internacionales.
- Sr. Adolfo Zaldivar, nuevo Embajador de Chile en Argentina. Lo acompañan la Sra. Graciela Forani y don Marcos Farello.

Además don Bruno Ardito fue invitado a distintos eventos, que a continuación damos a conocer:

- Invitado por la Presidenta de Argentina, Sra. Cristina Fernández, a un almuerzo en Buenos Aires.
- Inauguración EXPOMIN 2010
- Cocktail en la Embajada Argentina con motivo de EXPOMIN
- Invitado por la Sociedad Nacional de Minería, al seminario "Minería en América".
- Clásico en el Hipódromo Chile "Cámara Chileno Argentina"
- Cena, con el Subsecretario de Comercio Internacional de la República Argentina, Embajador Luis María Kreckler.
- Colocación Ofrenda Floral, con motivo del Bicentenario de la Revolución de Mayo.
- Cocktail en la residencia de la Embajada Argentina, Bicentenario de la Revolución de Mayo.
- El Ministro de Relaciones Exteriores, Sr. Alfredo Moreno, invita a un almuerzo en honor del Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto de la República Argentina, Sr. Héctor Timerman.
- Con motivo del Bicentenario, don Bruno Ardito, en su calidad de Presidente de la Cámara, asistió a diversas actividades, tales como el Almuerzo de la Cámara de Comercio Argentino Chilena, por el 71° Aniversario, donde se les hace entrega de una bandeja; XX Congreso Internacional del Comercio Detallista y la Segunda Reunión del Consejo Empresarial Permanente de Pymes Argentino-Chilena.

Delegación Argentina

- Ginés González García, Embajador de Argentina en Chile
- Eduardo Romero, Presidente Cámara de Comercio Argentino Chilena
- Mariano Pando, Secretario Cámara de Comercio Argentino Chilena
- Gustavo Macías, Tesorero Cámara de Comercio Argentino Chilena
- Santiago Luzzolino, Depto. Pymes Unión Industrial Argentina
- Mónica Arizu, Coordinadora de las Industrias de Productos Alimenticios
- Elvio Baldinelli, Cámara de Exportadores de la República Argentina
- Gabriel Vitola, Asamblea de Pequeños y Medianos Empresarios

Delegación Chilena

- Adolfo Zaldívar Larraín, Embajador de Chile en Argentina
- Carlos Olguín, Ministro Consejero
- Iris Boeninger, Jefe Depto. Económico
- Bruno Ardito, Presidente Cámara Chileno Argentina
- Graciela Forani, Gerente General Cámara Chileno Argentina
- Rafael Cumsille, Presidente Conapyme
- Pedro Davis, Presidente Conupia
- Juan Araya, Presidente Confederación de Camiones

EVENTOS 2010

- **Auspicios Categoría Platinum:** CMR Falabella, Barrick, Arcor Dos en Uno y Lan Airlines.
- **Auspicios Categoría Oro:** Celulosa Arauco y Laboratorio Bagó
- **Auspicio Categoría Plata:** Empresas CMPC
- **Auspicios V Encuentro Minero:** Boyden, Finning, Komatsu, Relsa, Techint, Xstrata Copper
- **Aliados Mediáticos:** BNamericas, Infonegocios y Oktava

- **Misión Comercial Multisectorial de Argentina**

Entre el 11 y 14 de marzo, se llevó a cabo una misión comercial multisectorial de Argentina, para colaborar en la reconstrucción de Chile, tras el terremoto acontecido en febrero de 2010.

En esa oportunidad se contó con la participación del Embajador de Chile en Argentina, Sr. Luis Maira; el Embajador de la República Argentina en Chile, Sr. Ginés González García; el Presidente del Banco de la Nación Argentina, Sr. Juan Carlos Fábrega; el Director de ProChile, Sr. Félix de Vicente y el Secretario Ejecutivo del Comité de Emergencia, Sr. Marcelo Cox.

- **XXIII Asamblea General Ordinaria de Socios**

El 13 de mayo en la residencia de la Embajada Argentina, se realizó la XXIII Asamblea General Ordinaria de Socios, la cual contó con la presencia de socios de la Cámara, a quienes se les informó sobre las actividades realizadas durante el año 2009.

Premiación Anual

A continuación de la Asamblea Ordinaria, se premió a la empresa socia Barrick, por inicio de construcción de Pascua Lama, primer proyecto minero binacional a nivel mundial.

Recibe el premio, don Rodrigo Jiménez, Vicepresidente de Asuntos Corporativos de Barrick Sudamérica.

- **Seminario "Felicitación Fronteriza"**

El 1° de junio, en el Hotel Sheraton, se realizó el Seminario Facilitación Fronteriza, con las exposiciones de los siguientes panelistas:

- Sr. Adriano Botelho, División América Meridional, Ministerio de Relaciones Exteriores de Brasil
- Sr. José Luis Vazzoler, Presidente de Mercovía S.A.
- Abogada Marcela Espinoza Nissim, Jefa Departamento Aplicación Legislativa DIFROL
- Consejero Mónica Di Nucci, DILYF (Dirección de Límites y Fronteras, Cancillería Argentina)
- Comandante Principal Justo José Báscolo, Embajada Argentina.
- Sr. Germán Fibla Acevedo, Subdirector Técnico de Aduanas Chile
- Comisario Cristian Sepúlveda, Jefatura Nacional de Extranjería - Jenaex Chile
- Ing. Francisco Acosta, APROCAM, Asociación Propietarios de Camiones de Mendoza
- Ing. Juan Pablo Ruíz Steigmaier, Asesor AGETICH de Chile

- Sr. Oscar Camacho, Jefe Subdepartamento Controles Fronterizos, de SAG.
- Dr. Ginés González García, Embajador de Argentina

- **Desayuno Empresarial “Análisis de la Política Comercial Argentina y su Impacto en el Intercambio Comercial con Chile”**

El 10 de junio, en conjunto con ProChile y Sofofa, se realizó una charla con la intervención de los siguientes panelistas:

- Sra. Iris Boeninger, Jefa Depto. Económico de ProChile Buenos Aires
- Sr. Hugo Baierlein, Gerente Comercio Exterior de Sofofa
- Sr. Félix Peña, Ex Subsecretario de Comercio Exterior del Ministerio de Economía de Argentina y Especialista en Relaciones Económicas Internacionales.
- Sr. Diego Pérez Santisteban, Ex Presidente de la Cámara de Importadores de la República Argentina.
- Sr. Bruno Ardito, Presidente Cámara Chileno Argentina de Comercio

- **Eventos - Latinocámaras**

- Desayuno Empresarial “Chile y su Relación Comercial con América Latina”, con el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Sr. Alfredo Moreno, realizado el 20 de julio.

- Desayuno Empresarial, “Pisando el acelerador: nuestra oportunidad de desarrollo”, con el Ministro de Economía, Fomento y Turismo de Chile, Sr. Juan Andrés Fontaine, realizado el 19 de agosto.

- **Desfile de Modas Marcas Argentinas**

Desfile de modas realizado el 29 de septiembre, en conjunto con la Embajada de la República Argentina en Chile, en los jardines de la Residencia. Participaron 5 prestigiosas marcas de indumentaria argentina presentes en Chile.

- **Desayuno Empresarial, “PROCHILE, y su rol en la relación comercial bilateral Chile y Argentina; Oportunidades actuales y futuras”**

El 6 de octubre, el Sr. Félix de Vicente, Director de ProChile, realizó una charla para los socios de nuestra Cámara.

- **Asado de Fin de Año**

El 1° de diciembre, y como es tradicional, la Cámara realizó su Asado de Fin de Año en la Residencia de la Embajada Argentina, para los socios e invitados especiales.

- **V Encuentro Minero Chileno Argentino**

El 7 de diciembre, en los salones de Grand Hyatt Santiago, se realizó el V Encuentro Minero Chileno Argentino, el cual contó con los siguientes panelistas:

- Sr. Pablo Wagner, Subsecretario de Minería de Chile.
- Sr. Alvaro Merino, Gerente de Estudios de la Sociedad Nacional de Minería (SONAMI).
- Ing. Jorge Omar Mayoral, Secretario de Minería de Argentina.
- Sr. Sergio Gahona, Intendente de la Región de Coquimbo
- Ing. José Luis Gioja, Gobernador de la Provincia de San Juan
- José Antonio Urrutia, Director Adjunto de Barrick para Chile.
- Sr. Jorge Sausset, Superintendente de Relaciones Comunitarias, Xstrata Copper San Juan
- Dr. Ginés González García, Embajador de la República Argentina en Chile.

ANALISIS DE LAS RELACIONES COMERCIALES CHILE – ARGENTINA

Fuente: Embajada Argentina en Chile

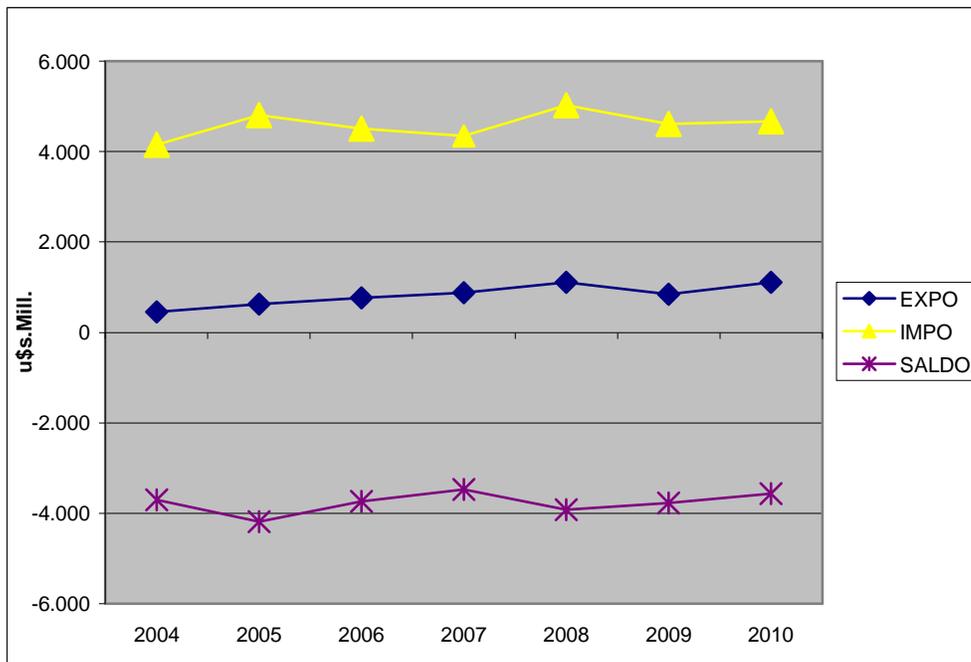
Evolución de la Balanza Comercial de Chile con Argentina

EVOLUCION DE LA BALANZA COMERCIAL CHILE-ARGENTINA

u\$. millones

ANO	EXPO	Var.%	IMPO	Var.%	SALDO
2004	448,5		4.152,1		-3.703,6
2005	626,0	39,6	4.811,3	15,9	-4.185,3
2006	768,2	22,7	4.508,9	-6,3	-3.740,7
2007	877,0	14,2	4.346,9	-3,6	-3.469,9
2008	1.108,2	26,4	5.024,4	15,6	-3.916,2
2009	843,4	-23,9	4.613,7	-8,2	-3.770,3
2010	1.104,0	30,9	4.671,0	1,2	-3.567,0

Fuente: DIRECON



Evolución del Comercio Bilateral Durante 2010

Comercio bilateral total

El intercambio bilateral entre Chile y Argentina muestra un crecimiento de 6% durante el año 2010, alcanzando 5775 millones de dólares.

Exportaciones chilenas

Se destaca la fuerte recuperación de las exportaciones chilenas a Argentina respecto de 2009 (31%). Se debe tener en cuenta que durante 2009 las exportaciones chilenas a Argentina habían sufrido una muy fuerte contracción (24%) respecto del año anterior.

Las exportaciones chilenas del sector de cobre crecieron un 34% respecto del año anterior. Otros sectores no mineros tuvieron gran dinámica: la fruta fresca (79%), el forestal-muebles de madera (77%), salmón y truchas (42%) y alimentos procesados (27%). Aunque de impacto global marginal, cabe resaltar que los vinos pasaron de apenas u\$s. 4,8 millones en 2009 a 16,6 millones en 2010.

Sólo el 1,6% del total de las exportaciones chilenas se dirigen a la Argentina (dicha participación se mantuvo constante en los últimos tres años).

Importaciones chilenas

Las importaciones originarias de Argentina crecieron apenas un 1,2%. Se debe tener en cuenta que durante 2009, en plena crisis comercial mundial, las importaciones originarias de Argentina sólo habían caído un 8,2% respecto de 2008, frente al desplome de las importaciones chilenas de terceros orígenes. En otras palabras, la demanda de las importaciones de productos argentinos tiende a ser más estable y menos elástica que las exportaciones de Chile a Argentina.

Sectorialmente, en 2010 se destacan el incremento de las importaciones chilenas de bienes de consumo (12%) y la caída de las importaciones petróleo y gas natural. Las importaciones petróleo medidas en valor se redujeron en un 6% respecto de 2009, totalizando u\$s 993 millones, pero medida en volumen la merma fue del 25%.

Las importaciones originarias de Argentina en 2010 representaron el 8,8% de total de las importaciones chilenas, lo que posiciona a Argentina como el tercer proveedor del mercado chileno, después de los EE.UU. y China. Esa participación sufrió una caída respecto de 2009 cuando había alcanzado el 11,9%.

Principales productos del comercio bilateral

PRINCIPALES PRODUCTOS IMPORTADOS DESDE ARGENTINA 2009-2010, (millones de US\$, participación y variación anual, %)

Lugar	SACH	Producto	Enero - Diciembre		Participación en el total (porcentaje)		Crecimiento anual enero-diciembre
			2009	2010	2009	2010	
1	27090010	Aceites crudos de petróleo con grados api inferior a 25.	824,1	903,2	17,9	19,3	10%
2	27111200	Propano licuado.	97,9	243,2	2,1	5,2	148%
3	27112100	Gas natural en estado gaseoso.	497,3	189,9	10,8	4,1	-62%
4	15179020	Mezclas de aceites vegetales, refinados.	135,9	157,2	2,9	3,4	16%
5	23099090	Las demás preparaciones para la alimentación de los animales.	129,7	150,0	2,8	3,2	16%
6	27111300	Butanos licuado.	68,8	115,4	1,5	2,5	68%
7	10070090	Los demás sorgo de grano	79,7	108,1	1,7	2,3	36%
8	15179010	Mezclas de aceites vegetales, en bruto.	70,3	98,2	1,5	2,1	40%
9	27090020	Aceites crudos de petróleo con grados api superior o igual a 25.	232,2	90,2	5,0	1,9	-61%
10	2013000	Carne de bovinos deshuesada fresca o refrigerada.	148,1	86,1	3,2	1,8	-42%
11	10059000	Los demás maíz.	80,4	75,7	1,7	1,6	-6%
12	76129000	Los demás depósitos, barriles, tambores, bidones	61,4	66,8	1,3	1,4	9%
13	17019910	Azúcar de caña refinada, en estado sólido.	95,0	58,1	2,1	1,2	-39%
14	23091019	Los demás alimentos para perros o gatos en bolsa o sacos.	47,7	56,8	1,0	1,2	19%
15	48184020	Pañales para bebés.	41,3	46,3	0,9	1,0	12%
16	34022020	Preparaciones de lavar y de limpieza, a base de jabón u otros agentes	39,5	45,0	0,9	1,0	14%
17	11042300	Granos de maíz, mondados, perlados, troceados o quebrantados.	16,7	38,7	0,4	0,8	131%
18	87084030	Cajas de cambio y sus partes para vehículos de la partida 87.03.	27,5	36,9	0,6	0,8	34%
19	27111900	Los demás gas de petróleo y demás hidrocarburos.	135,2	33,4	2,9	0,7	-75%
20	27160000	Energía eléctrica (partida discrecional).	66,6	32,8	1,4	0,7	-51%
21	10063020	Aroz semiblanqueado o blanqueado	38,0	32,0	0,8	0,7	-16%
22	25221000	Cal viva.	30,0	31,4	0,6	0,7	5%
23	33072000	Desodorantes corporales y antitranspirantes.	24,6	29,1	0,5	0,6	18%
24	69089013	Baldosas de gres	13,5	28,9	0,3	0,6	114%
25	29025000	Estireno.	13,2	28,2	0,3	0,6	114%
Total Principales Productos			3.015	2.782	65,3	59,6	-8%
Otros Productos			1.599	1.889	34,7	40,4	18%
Total Importaciones			4.614	4.671	100	100	1%

(*): Corresponden a los 25 productos con mayor monto importado durante el año 2010

PRINCIPALES PRODUCTOS EXPORTADOS A ARGENTINA

2009-2010, (millones de US\$, participación y variación anual, %)

Lugar	SACH	Producto	Enero - Diciembre		Participación en el total (porcentaje)		Crecimiento anual
			2009	2010	2009	2010	enero-diciembre
							2009/2010
1	74031100	Cátodos y secciones de cátodos de cobre refinado.	50,4	68,2	6,0	6,2	35%
2	87084030	Cajas de cambio y sus partes para vehículos	20,1	33,8	2,4	3,1	68%
3	73261110	Bolas y artículos similares para molienda de minerales	30,4	29,0	3,6	2,6	-5%
4	3021221	Salmones del atlántico y salmones del danubio enteros.	13,6	20,3	1,6	1,8	49%
5	48010010	Papel prensa en bobinas.	17,7	19,0	2,1	1,7	7%
6	48109210	Cartulinas.	13,6	17,5	1,6	1,6	29%
7	47032910	Pasta química de madera semiblanqueada o blanqueada, de eucaliptus.	15,4	17,4	1,8	1,6	13%
8	94060090	Las demás construcciones prefabricadas.	0,2	17,1	0,0	1,6	7078%
9	48051900	Los demás papeles para acanalar, , excepto semiquímico y papel paja.	3,2	16,0	0,4	1,4	405%
10	22042991	Los demás mostos de uva, tintos	4,3	15,8	0,5	1,4	271%
11	74081110	Alambres de cobre refinado	8,7	12,3	1,0	1,1	42%
12	47032100	Pasta química de madera semiblanqueadas o blanqueadas, de coníferas.	12,0	11,8	1,4	1,1	-2%
13	31023000	Nitrato de amonio, incluso en disolución acuosa.	1,2	11,3	0,1	1,0	811%
14	70109020	Botellas para bebidas inferior o igual a 1 l.	12,1	10,8	1,4	1,0	-11%
15	85021390	Los demás grupos electrogénicos con motor de embolo	2,5	10,6	0,3	1,0	333%
16	40111000	Neumáticos nuevos de caucho	5,6	10,2	0,7	0,9	81%
17	8044010	Palta, variedad hass, fresca o seca.	3,3	10,0	0,4	0,9	201%
18	20029012	Purés y jugos de tomates	5,3	9,9	0,6	0,9	87%
19	39011010	Polietileno de densidad inferior a 0.94, de alta presión (convencional),	7,1	9,7	0,8	0,9	37%
20	28342110	Nitrato de potasio	7,4	9,5	0,9	0,9	29%
21	2032930	Las demás carnes de la especie porcina deshuesada.	1,6	9,5	0,2	0,9	484%
22	48052500	«testliner» (de fichas recicladas), de peso superior a 150 g/m²	6,7	9,2	0,8	0,8	38%
23	76020000	Desperdicios y desechos de aluminio.	4,2	8,5	0,5	0,8	102%
24	39201010	Las demás placas, láminas, hojas y tiras, de plástico no celular	5,5	7,3	0,7	0,7	33%
25	84295110	Cargadores frontales.	2,9	7,3	0,3	0,7	155%
		Total Principales Productos	255	402	30	36	58%
		Otros Productos	588	702	70	64	19%
		Total Exportaciones	843	1.104	100	100	31%

(*): Corresponden a los 25 productos con mayor monto exportado durante el año 2010

PERSPECTIVAS 2011

Perspectivas para Latinoamérica.

Tras una caída de 1,9% en 2009, América Latina y el Caribe crecerá 6% en 2011 gracias a la recuperación económica que ha mostrado la mayoría de los países de la región, según el informe anual entregado por la **CEPAL**.

En el Balance preliminar de las economías de América Latina y el Caribe 2010, se señala que las medidas contracíclicas adoptadas por varios países tras la crisis financiera internacional impactaron positivamente en el crecimiento de las economías, lo que permite augurar un aumento de 4,8% del producto interno bruto (PIB) por habitante para este año.

La consolidación del repunte repercutió además favorablemente sobre el empleo regional, con lo que la tasa de desocupación disminuyó a alrededor de 7,6%, desde el 8,2% anotado en 2009, y mejoró la calidad de los puestos de trabajo generados.

En tanto, hubo un ligero aumento en la inflación, que llegará a un estimado de 6,2%, fundamentalmente por el comportamiento de los precios internacionales de algunos productos básicos.

Si bien el crecimiento de los países de la región ha sido heterogéneo, la mayoría anotó cifras positivas en 2010. Mientras que América del Sur crecerá 6,6%, se espera que el PIB registre un aumento de 4,9% en México y Centroamérica y de 0,5% en los países del Caribe de habla inglesa y holandesa.

Paraguay será el país que más crecerá (9,7%), seguido por Uruguay (9%), Perú (8,6%) y Argentina (8,4%). Brasil crecerá 7,7%, mientras que México y Chile lo harán en 5,3%.

En cambio, Haití y Venezuela registrarían caídas de su PIB, de -7% y -1,6%, respectivamente.

A partir del segundo semestre de 2010, diversos factores han generado un escenario menos optimista en la economía internacional, lo que sumado a un menor impulso sobre la demanda proveniente de las políticas públicas y al estrechamiento de la capacidad productiva ociosa, auguran un menor crecimiento de la región en 2011, de 4,2% (alrededor de 3% de aumento del PIB por habitante).

El ambiente externo mantiene altos niveles de incertidumbre sobre la solidez de la recuperación de las economías desarrolladas, especialmente las europeas. A esto se suma el aumento de la fortaleza relativa de los países emergentes, especialmente los de América Latina y el Caribe, lo que ha generado un mayor flujo de capitales hacia la región y apreciaciones en sus monedas.

En el corto plazo, una mayor entrada de capitales podría repercutir negativamente sobre las cuentas externas, pero no sería un peligro para el crecimiento. Sin embargo, en el largo plazo los efectos pueden ser sumamente negativos. La elevada liquidez mundial presionaría a la baja los tipos de cambio real y, al mismo tiempo, al alza los precios de los productos básicos, lo que puede generar un deterioro de las cuentas externas e incentiva una excesiva especialización en la producción y exportación de bienes primarios. Con esto, la región sería más vulnerable a los shocks provenientes del exterior.

En su informe, la CEPAL advierte que las medidas que los países puedan tomar para regular la entrada de capitales de corto plazo deben ser complementadas con una estrategia contracíclica que abarque tanto el área fiscal como financiera, con el fin de disminuir las presiones sobre la demanda interna e impedir un incremento excesivo del crédito.

Sin embargo, agrega que para tener éxito es imprescindible una mayor coordinación a nivel internacional con el fin de cerrar los desequilibrios globales.

El gran desafío de la región es reconstruir su capacidad para realizar acciones contracíclicas y crear las condiciones para un desarrollo productivo que no se base sólo en la exportación de bienes básicos.

El informe indica que luego del deterioro observado en 2009 producto de la crisis, los países de la región están lentamente recomponiendo sus cuentas públicas, básicamente a través de una mejora en sus ingresos fiscales. A nivel de los gobiernos centrales, el desempeño fiscal de América Latina alcanzó al cierre de 2010 un déficit primario de 0,5% del PIB en promedio simple, en comparación con un déficit de 1,1% para 2009, mientras que tomando en cuenta el resultado global (es decir, incluyendo el pago de los intereses de la deuda pública), éste pasa de un déficit de 2,9% a 2,3% del PIB.

Para 2011 se estima que las cuentas fiscales presentarían una nueva mejora, con un déficit primario de 0,2% del PIB y un déficit global de 2% del PIB.

El informe señala que para aumentar su capacidad de crecer, las economías de la región deben invertir más. A pesar de los avances, América Latina y el Caribe aún están lejos de los niveles de inversión de la década de 1970.

América Latina y el Caribe
Producto Interno Bruto Total
(millones de dólares a precios constantes de 2000)
Tasas de variación anual en porcentaje

País	2009	2010 ^a	2011 ^b
Argentina	0,9	8,4	4,8
Bolivia	3,4	3,8	4,5
Brasil	-0,6	7,7	4,6
Chile	-1,5	5,3	6,0
Colombia	0,8	4,0	4,0
Costa Rica	-1,1	4,0	3,0
Cuba	1,4	1,9	3,0
Ecuador	0,4	3,5	3,5
El Salvador	-3,5	1,0	2,0
Guatemala	0,5	2,5	3,0
Haití	2,9	-7,0	9,0
Honduras	-1,9	2,5	2,0
México	-6,1	5,3	3,5
Nicaragua	-1,5	3,0	3,0
Panamá	3,2	6,3	7,5
Paraguay	-3,8	9,7	4,0
Perú	0,9	8,6	6,0
República Dominicana	3,5	7,0	5,0
Uruguay	2,9	9,0	5,0
Venezuela	-3,3	-1,6	2,0
Sub-Total América Latina	-1,8	6,0	4,2
Caribe	-2,3	0,5	2,2
América Latina y el Caribe	-1,9	6,0	4,2

^a Estimación

^b Proyección

Fuente: Cepal

SERVICIOS

Para el cumplimiento de los objetivos señalados en los estatutos, el Directorio ha estructurado un conjunto de servicios para atender a nuestros asociados y a empresarios chilenos y argentinos que lo requieran. Nuestros principales servicios son:

- Contactar a sus socios con Agrupaciones Empresariales, Empresas, Instituciones Financieras, Servicios, Autoridades de Gobierno y Servicios Públicos.
- Contacto en Argentina con la Cámara de Comercio Argentino Chilena, La Cámara de Exportadores de la República Argentina, Cámara de Importadores de la República Argentina, Cámaras de Comercio Exterior de las Provincias, Agrupaciones Empresariales y Autoridades de Gobierno.
- Asesorías, a través de nuestros socios en materias Legales, Tributarias, Arancelarias y de Inversiones a través de Estudios Profesionales Asociados.
- Información sobre las actividades Feriales que se realizan en Chile y Argentina.
- Participación en Ferias o Misiones Comerciales.
- Organización de Seminarios y Reuniones orientados al desarrollo de las relaciones bilaterales.
- Participación en seminarios de interés, en Chile, y Argentina.
- Ofertas de productos de Chile y Argentina.

NOMINA DE SOCIOS

Aerolíneas Argentinas S.A.

Rubro: Transporte Aéreo

Agrícola Nacional S.A.C. e I.

Rubro: Productor y distribuidor de insumos agrícolas

Alber Gus S.A.

Rubro: Alquiler y ventas de infraestructura para eventos

Alo Rental y Cía. Ltda.

Rubro: Venta y arriendo de maquinaria

Andesmar Chile

Rubro: Transporte

Arcor Dos en Uno

Rubro: Producción y comercialización golosinas

Asimpres

Rubro: Asociación Gremial

Banco de Chile

Rubro: Institución Financiera

Banco de Crédito e Inversiones

Rubro: Institución Financiera

Banco de la Nación Argentina

Rubro: Institución Financiera

Banco Provincia

Rubro: Institución Financiera

Boyden Chile

Rubro: Búsqueda de ejecutivos

Brzovic & Tellería Ltda.

Rubro: Corredores de Seguros y Propiedades

Carey y Cía.

Rubro: Abogados

Celulosa Arauco y Constitución S.A.

Rubro: Fabricación de pulpa de madera, celulosa

Cencosud S.A.

Rubro: Retail

Cía. Minera Barrick Chile Ltda.

Rubro: Minería

Conupia

Rubro: Asociación Gremial

Chilealimentos

Rubro: Asociación Gremial

Consultora BDI

Rubro: Consultoría integral de empresas

Corporación América S.A.

Rubro: Concesiones, Infraestructura, Energía y Agroindustria

Datasur

Rubro: Estudios de Mercado, Comercio Exterior

Embotelladora Andina S.A.

Rubro: Fábrica de bebidas analcohólicas

Empresas C.M.P.C. S.A. (Forsac S.A.)

Rubro: Industria forestal

Empresas Carozzi S.A.

Rubro: Grupo de empresas productoras

Endesa Chile

Rubro: Producción, transporte y distribución energía eléctrica

Enjoy Casino & Resort

Entretenimiento (casino, hotelería, restaurant y centro de convenciones)

Estudio Jurídico Pfeffer y Asoc. Ltda.

Rubro: Estudio Jurídico

Falabella S.A.I.C.

Rubro: Grandes tiendas por departamento

Fénix Chile S.A.

Rubro: Fabricación equipamiento frigoríficos

Finning Chile S.A.

Rubro: Importación, distribución y arriendo de maquinaria

Frimont Chile S.A.

Rubro: Fabricación equipamientos frigoríficos

Fundición Bruno S.A.

Rubro: Fundición de hierro

GasAtacama Chile S.A.

Rubro: Transporte de gas / Generación eléctrica

Gasco S.A.

Rubro: Distribución de gas natural y licuado

Gasoducto GasAndes S.A.

Rubro: Transporte de gas por gasoducto

Gasoducto Norandino S.A.

Rubro: Construcción y explotación de gasoducto

Global Crossing Chile

Rubro: Servicios de comunicaciones

Hotel Sheraton San Cristóbal

Rubro: Hotelero

Infonegocios

Rubro: Diario digital

Inmobiliaria El Plomo Ltda.

Rubro: Desarrollo y construcción de proyectos inmobiliarios

Inmobiliaria U3 Ltda.

Rubro: Hotelería

Intasa S.A.

Rubro: Sociedad de inversión

Instituto Argentino de Normalización Ltda.

Rubro: Certificación

Invercap S.A.

Rubro: Inversiones

Inversiones Berklee Ltda.

Rubro: Inversiones financieras

Komatsu Latin America Corp.

Rubro: Venta Maquinaria Minería, Construcción y Forestal

Laboratorio Bagó de Chile S.A.

Rubro: Laboratorio de productos farmacéuticos

Lan Airlines S.A.

Rubro: Transporte aéreo

MGI Hernán Espejo y Asociados Ltda.

Rubro: Auditores e Ingenieros Consultores

Mimo & CO

Rubro: Confecciones

MinePro Chile S.A.

Rubro: Ventas y Servicios Equipos para la Minería

Montt y Cía. S.A.

Rubro: Estudio legal

Naviera Ultragas Ltda.

Rubro: Transporte oceánico o de cabotaje

Negri & Teijeiro Abogados

Rubro: Estudio Jurídico

Oktava Publicidad y Marketing

Rubro: Comunicación, publicidad y marketing

Ostorero Joséé

Rubro: Persona natural

Parque Arauco S.A.

Rubro: Administración y explotación de centros comerciales

Pharma Investi de Chile S.A.

Rubro: Fabricación y distribución productos farmacéuticos

Pozo y Cía.

Rubro: Abogados

Puerto Terrestre Los Andes Sociedad Concesionaria S.A.

Rubro: Concesionaria

PwC

Rubro: Servicios profesionales

Ramdohr Vargas, Gustavo

Rubro: Empresario

Rapsodia Chile S.A.

Productos textiles y accesorios

Servicargo Internacional Agencia Chile

Rubro: Transporte internacional de carga por carretera

Servicios Select Ltda.

Rubro: Servicios de Outsourcing, Selección y Capacitación

SNC-Lavalin

Rubro: Servicios de ingeniería

Sociedad GNL Mejillones S.A.

Rubro: Producción, almacenamiento y transporte de combustible

Sur Asistencia S.A.

Rubro: Servicio de Asistencia

Techint Chile S.A.

Rubro: Ingeniería y construcción

Ultra Chile S.A.

Rubro: Transporte de carga por carretera

Ultramar Agencia Marítima Ltda.

Rubro: Agencia de naves

Unipack S.A.

Rubro: Mudanzas internacionales

Universidad Gabriela Mistral

Rubro: Universidad

Ward Van Lines Embalajes S.A.

Rubro: Mudanzas nacionales e internacionales.

Xstrata Copper San Juan

Rubro: Minería

CAMARA CHILENO-ARGENT. DE COMERCIO A.G.
 Asociaci"n Orenial
 Hurfanos # 1160 Of.805
 R.U.T.: 71.425.100-7

BALANCE GENERAL

Paginas: 1
 Fecha: 30/03/2011

A NIVEL 4
 Desde 01/01/2010 al 31/12/2010

CUENTA	SUMAS		SALDOS		INVENTARIO		RESULTADOS	
	DEBITOS	CREDITOS	DEUDOR	ACREEDOR	ACTIVO	PASIVO	PERDIDAS	GANANCIAS
BANCO DE LA NACION ARG	41,861,570	39,891,016	1,970,554		1,970,554			
BANCO BCI	25,390,948	21,676,863	3,714,885		3,714,885			
DEPOSITOS A PLAZOS	20,344,814	6,000,000	14,344,814		14,344,814			
FONDOS POR RENDIR	5,988,751	5,884,482	24,269		24,269			
OTA.OTE.PERSONAL	200,000	200,000						
CUOTAS SOCIOS POR COBR	4,529,184	946,107	3,583,077		3,583,077			
ANTICIPOS	755,160	755,160						
ASIG. FAMILIAR	92,770	92,770						
GASTOS ANTICIPADOS	2,441,135	813,712	1,627,423		1,627,423			
GARANTIA DE ARRIENDO	300,378		300,378		300,378			
MUEBLES Y UTILES	8,448,683		8,448,683		8,448,683			
DEPRECIACION ACUMULADA		7,036,765		7,036,765		7,036,765		
SUELDOS POR PAGAR	8,602,991	8,602,991						
HONORARIOS POR PAGAR	18,205,111	18,205,111						
COTIZACIONES PREVISION	2,521,735	2,779,440		257,705		257,705		
IMPUESTO UNICO	6,488	6,488						
IMPUESTO S/HONORARIOS	2,022,786	2,022,786						
IMPUESTO POR PAGAR	2,013,563	2,215,337		201,774		201,774		
EXCEDENTES ACUMULADOS		24,017,501		24,017,501		24,017,501		
SUELDOS Y SALARIOS	11,365,284		11,365,284				11,365,284	
LEYES SOCIALES	169,845		169,845				169,845	
HONORARIOS	20,227,897		20,227,897				20,227,897	
ARRIENDOS Y STOS.COMUN	4,298,372		4,298,372				4,298,372	
AGUA, TELEFONO, LUZ, T	2,067,194		2,067,194				2,067,194	
GASTOS OFICINA (VARIOS	1,698,633		1,698,633				1,698,633	
GASTOS REPRESENTACION	3,124,642		3,124,642				3,124,642	
GASTOS EVENTOS	11,509,525		11,509,525				11,509,525	
PUBLICIDAD	1,558,620		1,558,620				1,558,620	
SUSCRIPCIONES	113,880		113,880				113,880	
MANTENCIONES	269,986	76,853	193,133				193,133	
DEPRECIACION ACTIVO FI	456,014		456,014				456,014	
GASTOS BANCARIOS	59,500		59,500				59,500	
REAJUSTES Y DIF.CAMBIO	1,819		1,819				1,819	
CORRECCION MONETARIA A	746,299	213,243	533,056				533,056	
CUOTAS SOCIOS		30,075,886		30,075,886				30,075,886
EVENTOS	5,000	5,966,216		5,961,216				5,961,216
AUSPICIOS/STOS INGRES		23,739,232		23,739,232				23,739,232
INTERESES GANADOS		101,418		101,418				101,418
	201,318,517	201,318,517	91,391,497	91,391,497	34,014,083	31,513,745	57,377,414	59,877,752
UTILIDAD DEL EJERCICIO						2,500,338	2,500,338	
SUMAS IGUALES	201,318,517	201,318,517	91,391,497	91,391,497	34,014,083	34,014,083	59,877,752	59,877,752



CAMARA CHILENO-ARGENT. DE COMERCIO A.G.
 Asociaci'n Comercial
 Hurtado # 1160 Of. 803
 R.U.T.: 71,425,100-7

BALANCE GENERAL
 A NIVEL 4
 Desde 01/01/2010 al 31/12/2010

Página: 2
 Fecha: 03/03/2011

CIFRAS EXPRESADAS EN PESOS

CUENTA	SUMAS		SALDOS		INVENTARIO		RESULTADOS	
	DEBITOS	CREDITOS	DEUDOR	ACREEDOR	ACTIVO	PASIVO	PERDIDAS	GANANCIAS
SUMAS IGUALES	201,310,517	201,310,517	91,391,497	91,391,497	34,014,083	34,014,083	53,877,752	53,877,752

De Acuerdo al ARTICULO 100 del CODIGO TRIBUTARIO
 dego constancia que los datos proporcionados para
 los ASIENTOS CONTABLES son FIDELITIMOS.

[Handwritten Signature]
 AUDICONTA LIMITADA



[Large Handwritten Signature]